

Gedichte vergleichen

- 1** Vergleiche Inhalt, Form und Aufbau der folgenden Gedichte miteinander unter den Aspekten Thema, Grundstimmung, Situation des lyrischen Ichs und sprachliche Mittel. Arbeite in deinem Heft.

Alev Tekinay: Dazwischen

Jeden Tag packe ich den Koffer
ein und wieder aus.

5 Morgens, wenn ich aufwache,
plane ich die Rückkehr,
aber bis Mittag gewöhne ich mich mehr
an Deutschland.

10 Ich ändere mich
und bleibe doch gleich
und weiß nicht mehr,
wer ich bin.

15 Und jeden Tag fahre ich
zweitausend Kilometer
in einem imaginären Zug
hin und her,
unentschlossen zwischen
dem Kleiderschrank
und dem Koffer,
und dazwischen ist meine Welt.

- Quelle: Alev Tekinay: Die Deutschprüfung. Erzählungen. Frankfurt/Main: Brandes u. Apsel 1989.

Clara Tauchert-da Cruz: Insel

Draußen und dazwischen
ohne Wurzeln
ins Niemandsland.

5 Das Herkunftsland
hat dich längst vergessen,
das fremde Land
ist dir fremd geblieben.

10 Lähmender Raum,
wo Gebärden
sich verlieren
und zu Eis werden.
ein Vakuum,
wo du zweisprachig
stumm bist.

15 Eine Brücke
wolltest du sein.
eine Insel
bist du.

- Quelle: Über Grenzen. Berichte, Erzählungen, Gedichte von Ausländern. dtv, 1987, S. 173.

- 2** Ordne die Gedichte den folgenden Phasen zu: Annäherung oder Isolation. Begründe deine Entscheidung.
